



Date of RFQ/ Дата Запиту:	19.08.2024
------------------------------	------------

RFQ reference No./ ЗПЦ номер:	64FPU_2023_33
Title / Назва:	Purchase of print cartridges/Закупівля картриджів
No. of pages/ Кількість сторінок:	2

From/ Від:	Valeriia Kolomiets, procurement assistant/Валерія Коломієць, асистентка із закупівель	Contact e-mail/ (please translate):	procurement@divchata.org
---------------	---------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------	------------------------------------------------------------------------

Participate in a RFQ for the purchase of print cartridges/
Взяти участь у конкурсі на закупівлю картриджів

**Manner of Submission/
Спосіб подання:**

Bids to be submitted by e-mail to:
Цінові пропозиції, надсилаються електронною поштою на адресу:

procurement@divchata.org

Content of the application

Вміст заявки:

**It is mandatory to have quality certificates (which indicate the chip of the cartridge) that confirm the originality of the goods./
Обов'язкова наявність сертифікатів якості (в яких зазначена чіпованість картриджа), які підтверджують оригінальність товару.**

Black cartridge (10,000 pages) - 3 pcs Cartridge type - Laser cartridge For brand - Canon Compatible with models: 226dw, 228x, 445dw, 446X, LBP223dw, MF443dw, MF449X Print yield, page - 1000 Cartridge colour - Black	Картридж Black (10000 стор) - 3 шт Тип картриджа - Лазерний картридж Для брэнда - Canon Сумісність з моделями: 226dw, 228x, 445dw, 446X, LBP223dw, MF443dw, MF449X Ресурс друку, стор. - 1000 Колір картриджа - Black
Laser cartridge Black (3000 ppm) - 3 pcs. Type of cartridge: Toner cartridge Compatibility - HP Colour - Black (black) Resource (at 5% of the sheet) - 3000 Type - Original Suitable for - HP LaserJet Pro M428dw with Wi-Fi/M428fdn/M428fdw/HP LaserJet Pro M404n/M404dn/M404dw with Wi-Fi	Картридж лазерний Black (3000 стор) - 3 шт Тип картриджа: Тонер-картридж Сумісність - HP Колір - Black (чорний) Ресурс (при 5% заповненості аркуша) - 3000 Тип - Оригінальний Підходить до - HP LaserJet Pro M428dw з Wi-Fi/M428fdn/M428fdw/HP LaserJet Pro M404n/M404dn/M404dw з Wi-Fi
Laser cartridge Black (3050ppm) - 4 pcs Type of cartridge: Laser cartridge For brand: HP Compatible with models: LaserJet Pro 4003, LaserJet Pro 4103 Print yield, page yield: 3050 Print cartridge colour: Black Dimensions in the package (HxWxD), cm: 20x11x3 Weight in the package, kg: 1,05	Картридж лазерний Black (3050стор) - 4 шт Тип картриджа: Лазерний картридж Для брэнда: HP Сумісність з моделями: LaserJet Pro 4003, LaserJet Pro 4103 Ресурс друку, стор.: 3050 Колір картриджа: Black Габарити в упаковці (ВхШхГ), см: 20x11x3 Вага в упаковці, кг: 1,05
Cyan cartridge (2350 pages) - 1 pc Type of cartridge: Toner For brand: Canon Compatible with models: LBP631Cw, LBP633Cdw, MF651Cw, MF655Cdw, MF657Cdw Print yield, page yield: 2350 Print cartridge colour: Cyan Packaging dimensions (HxWxD), cm: 11x9x36 Weight in the package, kg: 0,754	Картридж Суан (2350 стор.) - 1 шт Тип картриджа: Тонер Для брэнда: Canon Сумісність з моделями: LBP631Cw, LBP633Cdw, MF651Cw, MF655Cdw, MF657Cdw Ресурс друку, стор.: 2350 Колір картриджа: Суан Габарити в упаковці (ВхШхГ), см: 11x9x36 Вага в упаковці, кг: 0,754
Yellow cartridge (2350 pages) - 1 pc Type of cartridge: Toner For brand: Canon Compatible with models: LBP631Cw, LBP633Cdw, MF651Cw, MF655Cdw, MF657Cdw Print yield, page yield: 2350 Print cartridge colour: Yellow Packaged dimensions (HxWxD), cm: 11x9x36 Weight in the package, kg: 0,755	Картридж Yellow (2350 стор.) - 1 шт Тип картриджа: Тонер Для брэнда: Canon Сумісність з моделями: LBP631Cw, LBP633Cdw, MF651Cw, MF655Cdw, MF657Cdw Ресурс друку, стор.: 2350 Колір картриджа: Yellow Габарити в упаковці (ВхШхГ), см: 11x9x36 Вага в упаковці, кг: 0,755
Magenta laser cartridge (1250 pages) - 1 pc Type of cartridge: Laser cartridge For brand: Canon Compatible with models: LBP631Cw, LBP633Cdw, MF651Cw, MF655Cdw, MF657Cdw Print Yield, page yield: 1250 Print cartridge colour: Magenta Packaging dimensions (HxWxD), cm: 11x10x36 Weight in the package, kg: 0,738	Картридж лазерний Magenta (1250 стор.) - 1 шт Тип картриджа: Лазерний картридж Для брэнда: Canon Сумісність з моделями: LBP631Cw, LBP633Cdw, MF651Cw, MF655Cdw, MF657Cdw Ресурс друку, стор.: 1250 Колір картриджа: Magenta Габарити в упаковці (ВхШхГ), см: 11x10x36 Вага в упаковці, кг: 0,738
Laser cartridge Black (1350 p.) - 1 pc Type of cartridge: Laser cartridge For brand: Canon Compatible with models: LBP631Cw, LBP633Cdw, MF651Cw, MF655Cdw, MF657Cdw Print Yield, page yield: 1350 Print cartridge colour: Black Dimensions in the package (HxWxD), cm: 11x10x36 Weight in the package, kg: 0,738	Картридж лазерний Black (1350 стор.) - 1 шт Тип картриджа: Лазерний картридж Для брэнда: Canon Сумісність з моделями: LBP631Cw, LBP633Cdw, MF651Cw, MF655Cdw, MF657Cdw Ресурс друку, стор.: 1350 Колір картриджа: Black Габарити в упаковці (ВхШхГ), см: 11x10x36 Вага в упаковці, кг: 0,738

**Requirements /
Вимоги:**

Please take note of the following requirements and conditions relate to provide of the abovementioned goods/
Будь ласка, зверніть увагу на наступні вимоги та умови, пов'язані з наданням вищезгаданих товарів:

Qualification requirements for the contractor/ Кваліфікаційні вимоги до підрядника:	1. Experience in the supply of relevant goods, as evidenced by similar contracts; 2. Compliance with the technical characteristics of the requested goods; 3. Ability to deliver goods on time; 4. Ability to provide the originals of the accompanying documents through the electronic document management service "VCHASNO"; 5. Recommendations (if any). / 1. Досвід роботи у сфері постачання відповідних товарів, що підтверджується аналогічними договорами; 2. Відповідність технічним характеристикам запитуваних товарів; 3. Здатність виконувати поставки товарів у визначений термін; 4. Можливість надання оригіналів супроводжуючих документів через сервіс електронного документообігу "ВЧАСНО"; 5. Рекомендації (за наявності).
The address of the delivery of the goods/ Адреса поставку товару:	Kyiv/ Київ
Terms of delivery of goods/ Умови поставку товару:	By land, at the expense of the supplier/ Наземним транспортом, за рахунок постачальника
The term of delivery of goods/ Термін надання товарів:	Within 14 working days/ Протягом 14 робочих днів
The supplier can submit a price offer./Постачальник може подати цінову пропозицію:	for the total amount/ за загальною сумою
Deadline for the Submission of Quotation/ Кінцевий термін подання пропозицій:	22 August, 2024 18:00 Kyiv time (GMT +3)/22 серпня 2024 року до 18:00 за київським часом
All documentations shall be in this language / Вся документація повинна бути складена мовою:	Ukrainian/Українською
Documents provided by the supplier/ Документи, які подає підрядник:	1. Registration documents. 2. At least two similar supply agreements. 3. Completed Annex A1 in .pdf format 4. Signed Supplier Code of Conduct 5. Extract from the information-analytical system "Accounting of information on bringing a person to criminal liability and having a criminal record" / 1. Реєстраційні документи. 2. Щонайменше два аналогічні договори постачання. 3. Заповнений Додаток А1 у форматі .pdf 4. Підписаний Кодекс поведінки постачальників. 5. Витяг з інформаційно-аналітичної системи "Облік відомостей про притягнення особи до кримінальної відповідальності та наявності судимості"
Period of validity of quotes starting the submission date/ Термін дії пропозицій:	30 days/ 30 днів
Payment terms / Умови платежу:	50% prepayment and 50% postpaid within 3 (three) banking days./ 50% передплата та 50% післяплата протягом 3 (трьох) банківських днів.
Evaluation criteria / Критерії оцінки :	If a complete package of documents is received, the assessment will be carried out as follows: 50% - price 40% - quality 10% - delivery time / За умови отримання повного пакету документів оцінювання здійснюватиметься наступним чином: 50% - ціна 40% - якість 10% - термін поставки
Type of Contract to be Signed/ Тип договору який буде підписано:	A supply agreement will be concluded with the winner, which will specify the detailed terms of cooperation. / З переможцем буде укладено договір постачання, в якому будуть зазначені детальні умови співпраці.
Proposals offered shall be reviewed based on completeness and compliance of the quotation with the minimum specifications described above and any other annexes providing details of NGO "Girls" requirements./ Запропоновані пропозиції розглядатимуться з урахуванням наявності повного пакету та відповідності пропозиції мінімальним характеристикам, описаним вище, а також будь-яким іншим додаткам, які містять дані про вимоги ГО "Дівчата".	
At any time during the validity of the quotation, no price variation due to escalation, inflation, fluctuation in exchange rates, or any other market factors shall be accepted by NGO "Girls" after it has received the quotation./ У будь-який час протягом дії пропозиції, зміни ціни через підвищення, інфляцію, коливання обмінного курсу або будь-який інший ринковий фактор не прийматимуться ГО "Дівчата" після отримання пропозиції.	
NGO "Girls" is not bound to accept any quotation, nor award a contract/Purchase Order, nor be responsible for any costs associated with a Supplier's preparation and submission of a quotation, regardless of the outcome or the manner of conducting the selection process./ ГО "Дівчата" не зобов'язується приймати будь-яку пропозицію або укладати контракт/замовлення, а також не несе відповідальності за будь-які витрати, пов'язані з підготовкою та поданням пропозиції Постачальником, незалежно від результату або методу проведення процесу відбору.	
NGO "Girls" expects its suppliers to adhere to the Supplier Code of Conduct. / ГО "Дівчата" очікує від Постачальників дотримання Кодексу поведінки для постачальників.	

**Thank you and we look forward to receiving your quotation. /
Дякуємо та чекаємо на вашу пропозицію.**

Sincerely yours, NGO "Girls"/ З повагою, ГО "Дівчата"